**慶祝聯合國《兒童權利公約》通過30週年填色及海報設計比賽**

**Concurso de design e coloração de cartaz alusivo às celebrações do 30.º aniversário da Convenção sobre os Direitos da Criança das Nações Unidas**

**報名表格**

**Formulário de inscrição**

**參賽者資料Dados do candidato**

參賽者姓名：　　　　　　　　　　　　　　　 　性別：

Nome Género

身份證號碼(後4位數字)：　　　　　　　　　出生日期：

N.º do BIR (os 4 últimos dígitos) Data de nascimento

聯絡地址：

Endereço para contacto

聯絡電話：

Número de telefone para contacto

就讀學校：　　　　　　　　　　　　　　　　　 　年級：

Escola que frequenta Ano de escolaridade

電郵地址：

E-mail

\*參賽者需填妥報名表格連同作品一併遞交。

os candidatos devem apresentar a obra juntamente com o formulário de inscrição devidamente preenchido

|  |
| --- |
| 本欄由主辦單位填寫Espaço reservado à entidade organizadora |
| 參賽者編號：　　　　　　　　　　　　　 參賽作品編號：　　　　　　　　　　　 N.º do candidato N.º da obra收件日期：2019 /　　　　/　　　　 Data de recepção  |

慶祝《兒童權利公約》通過30週年填色及海報設計比賽

Concurso de design e coloração de cartaz alusivo às celebrações do 30.º aniversário da Convenção sobre os Direitos da Criança das Nações Unidas

參賽作品著作權轉讓同意書

Consentimento de transferência dos direitos de autor

本人/監護人 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (未滿18歲人士須監護人簽署)同意作品於獲獎後無條件將其著作權及一切延伸權利全部轉讓予主辦單位，主辦單位對作品享有修改、宣傳、編輯、展覽及出版的權利，本人/監護人不得異議。

Eu/ O tutor (o tutor deve assinar em representação do candidato caso o mesmo não tenha completado 18 anos), \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_concordo/concorda que após a obra ser premiada sejam transferidos incondicionalmente, os direitos de autor e outros respectivos direitos para a entidade organizadora, pelo que relativamente à obra a entidade organizadora possui os direitos de a alterar, promover, editar, expor e de publicar e que não irei/irá apresentar quaisquer objecções.

本人/監護人聲明作品為未公開發表且無抄襲或臨摹他人之原創作品，若本作品涉及違反著作權的相關法律，除自負應有的法律責任外，經查證屬實，本人/監護人願被取消獲獎資格及歸還所領取的獎品及獎狀。

Eu/ O tutor declaro/ declara que o trabalho apresentado é original, não tendo sido publicado e não constitui cópia dos trabalhos de outros, e que assumo/ assume as eventuais responsabilidades legais se este trabalho violar as leis dos direitos de autor. Caso se verifique a violação das leis após a respectiva investigação e por ser verdadeiro, aceito/aceita a desqualificação da titularidade de premiado e devolvo/devolve o prémio e o certificado recebido.

參賽者/監護人簽名：　　　　　　　　　 日期：

Assinatura do candidato/ do tutor Data

收集個人資料聲明Declaração de Recolha de Dados Pessoais：

1. 在本表格內所提供的個人資料僅用作處理申請的用途。

Os dados pessoais prestados neste formulário serão utilizados apenas para fins de processamento do pedido.

1. 基於履行法定義務，上述個人資料有可能轉交其他有權限實體。

Por razões de cumprimento das obrigações legais, esses dados podem ser transferidos para outras entidades competentes.

1. 申請人有權依法申請查閱、更正或更新存於主辦單位的個人資料。

Nos termos da lei, o requerente possui os direitos de consultar, rectificar e actualizar os dados pessoais na posse da entidade organizadora.

1. 主辦單位人員在處理申請者的個人資料時，依法將採取必要的保密及妥善保管

的措施。

Ao tratar dos dados pessoais do requerente, o pessoal desta entidade organizadora toma as devidas medidas de precaução e cumpre o dever de sigilo e de guarda, nos termos da lei.